



Hersteller-Informationen

# BASALT NEON

 **PLANAM**  
Fashion for your profession

# BASALT NEON

Herren	Art. Nr.	
Bundhose	anthrazit/gelb	6220
	marine/orange	6221
	oliv/orange	6222
Latzhose	anthrazit/gelb	6230
	marine/orange	6231
	oliv/orange	6232
Softshell-jacke	anthrazit/gelb	6290
	marine/orange	6291
	oliv/orange	6292

Hersteller-Information zu UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter: [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment Basalt Neon

Bundhosen und Latzhosen:

Hauptfarbe: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle (ca. 260 g/m<sup>2</sup>)

Ripstop-Optik

Kontrastfarbe: 85 % Polyester, 15 % Baumwolle (ca. 300 g/m<sup>2</sup>)

Design: Reflexgewebe silber

Entspricht nicht den Vorgaben der DIN EN ISO 20471 -

hochsichtbare Warnkleidung.

Softshelljacke:

Äußere Lage: 100 % Polyester, Ripstop-Optik

Innere Lage: 100 % Polyester, Fleece

Design: Reflexgewebe silber

Entspricht nicht den Vorgaben der DIN EN ISO 20471 -

hochsichtbare Warnkleidung.



UV STANDARD 801  
UVS 000000  
TESTEX

Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF). Berechnungsgrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeignetem und ausreichendem Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

**Auswahl der richtigen Kleidung:** Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai

**Anwendung:** Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

**Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:** Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen.

bis August mittags UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter [www.wettergeraeaten.de](http://www.wettergeraeaten.de) und [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papierkettikett am Artikel.

## ALLGEMEINE HINWEISE

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

**Halbbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Halbbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

**Beschränkungen beim Tragen:** Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

## Entsorgung:

Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

Bundhosen und Latzhosen

- 60°C Wäsche möglich
- Handelsübliche Waschmittel verwenden
- Nicht bleichen
- Schonende Trocknung möglich
- Heiß bügeln möglich
- Chemische Reinigung nicht möglich

Softshelljacke

- 30°C Wäsche möglich
- Handelsübliche Waschmittel verwenden
- Nicht bleichen
- Nicht im Wäschetrockner trocknen
- Nicht bügeln
- Chemische Reinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61

CH-8027 Zurich

Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz

Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Men		Art. No.
Waistband trousers	anthracite/yellow	6220
	navy/orange	6221
	olive/orange	6222
Dungarees	anthracite/yellow	6230
	navy/orange	6231
	olive/orange	6232
Softshell jacket	anthracite/yellow	6290
	navy/orange	6291
	olive/orange	6292

Manufacturer information for UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at:  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Description: Work clothing, Basalt Neon range

Waistband trousers and dungarees:

Main colour: 65% polyester, 35% cotton (ca. 260 g/m<sup>2</sup>)  
rip-stop look

Contrast colour: 85% polyester, 15% cotton (ca. 300 g/m<sup>2</sup>)

Design: Reflective fabric silver

Does not comply with the directives of DIN EN ISO 20471 - high visibility clothing.

Softshell jacket:

Outer layer: 100% polyester, rip-stop look

Inner layer: 100% polyester, fleece

Design: Reflective fabric silver

Does not comply with the directives of DIN EN ISO 20471 - high visibility clothing.



**Application:** Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

**Restrictions for wearing UV protection:** UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Characteristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600–2,400 minutes	6,400 minutes

**Selecting the right clothing:** In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day,

the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) and [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

## GENERAL TIPS

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

**Manufacturing date:** This can be found on MM/YYYY a separate label directly on the product.

**Ageing:** changes in product characteristics over time during use or storage:

- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

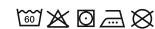
**Shelf-life:** The product is subject to a certain amount of ageing. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

**Restrictions when wearing:** The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

**Disposal:**

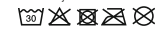
Please comply with the local regulations regarding disposal.

Waistband trousers and dungarees:



1. 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Gentle tumble drying possible
5. Hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

Softshell jacket:



1. 30°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Do not dry in tumble dryer
5. Do not iron
6. Dry cleaning not possible

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying authorities:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61

CH-8027 Zurich

Accredited testing institute: No. 1726

For more information, please contact:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Heren	Art. nr.	
Broek met tailleband	antraciet/geel	6220
	navy/oranje	6221
	olijfgroen/oranje	6222
Tuintroek	antraciet/geel	6230
	navy/oranje	6231
	olijfgroen/oranje	6232
Softshell-ljas	antraciet/geel	6290
	navy/oranje	6291
	olijfgroen/oranje	6292

Informatie van de fabrikant over UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op: [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Beschrijving: Werkkleding assortiment Basalt Neon

Broeken met tailleband en tuintroeken:  
Hoofdskleur: 85% polyester, 35% katoen (ca. 260 g/m<sup>2</sup>)  
RipStop-structuur  
Contrastkleur: 85% polyester, 15% katoen (ca. 300 g/m<sup>2</sup>)  
Ontwerp: reflecterende stof zilver  
Voldoet niet aan de eisen van DIN EN ISO 20471 - Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

Softshell-ljas:  
Buitenste laag: 100% polyester, RipStop-structuur  
Binnenste laag: 100% polyester, fleecé  
Ontwerp: reflecterende stof zilver  
Voldoet niet aan de eisen van DIN EN ISO 20471 - Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.



www.testlab801.com

UV STANDARD 801

UVS 800000 TESTEX

**Toepassing:** kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

**Bepalingen bij het dragen voor UV-bescherming:** De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoevel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt. Dit is vergelijkbaar met de zombeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenoemde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

Kenmerken	Huidtype			
	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olijfgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, donkerbr./zwart	
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5-10 minuten	10-20 minuten	20-30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400-800 minuten	800-1.600 minuten	1.600-2.400 minuten	6.400 minuten

**Keuze van de juiste kleding:** Naast het individuele huidtype is ook de zonintensiteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of

hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt t.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) en [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3 - 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 - 10
5 - 6	UPF 20 - 40	UPF 20 - 40	UPF 20	UPF 10
7 - 8	UPF 60 - 80	UPF 40 - 60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60 - 80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

## ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.

**Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:

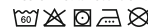
- Invoel van zichtbaar en/of UV-licht
- Invoel van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invoel van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Bepalingen bij het dragen:** De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

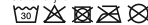
**Verwijdering:** Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.

Broeken met tailleband en tuintroeken:



1. Kan worden gewassen op 60°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Behoedzaam drogen mogelijk
5. Heet strijken mogelijk
6. Chemisch reinigen niet mogelijk

Softshell-ljas:



1. Kan worden gewassen op 30°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in de wasdroger
5. Niet strijken
6. Chemisch reinigen niet mogelijk

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoustructuur is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instanties:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Hommes		Art. N°
Pantalon	anthracite/jaune	6220
	marine/orange	6221
	olive/orange	6222
Salopette	anthracite/jaune	6230
	marine/orange	6231
	olive/orange	6232
Veste softshell	anthracite/jaune	6290
	marine/orange	6291
	olive/orange	6292

Information du fabricant sur la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur : [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Description: gamme de vêtements de travail Basalt Neon

Pantalons et salopettes :  
Couleur principale : 65 % polyester, 35 % coton (env. 260 g/m<sup>2</sup>) aspect ripstop  
Couleur de contraste : 85 % polyester, 15 % coton (env. 300 g/m<sup>2</sup>)

Design : Tissu réfléchissant argenté  
Ne répond pas aux exigences de la norme DIN EN ISO 20471 – vêtements de signalisation à haute visibilité.

Veste softshell :  
Couche extérieure : 100 % polyester, aspect ripstop  
Couche intérieure : 100 % polyester, polaire  
Design : Tissu réfléchissant argenté  
Ne répond pas aux exigences de la norme DIN EN ISO 20471 – vêtements de signalisation à haute visibilité.



www.testex.de/uv801  
UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Utilisation :** les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV nuisibles.

**Restrictions de port pour la protection UV :** Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée. Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type I a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncé
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

**Choisir les bons vêtements :** Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre

l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) et [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 à 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 10
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

## REMARQUES GENERALES

**Stockage :** Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.



**Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Vieillessement :** désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

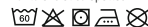
- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usage

**Durabilité :** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

**Restrictions de port :** Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

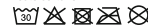
**Étiquetage :** Veuillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.

Pantalons et salopettes :



1. Lavage à 60°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Séchage doux possible
5. Repassage à chaud possible
6. Nettoyage à sec impossible

Veste softshell :



1. Lavage à 30°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Ne pas sécher en machine
5. Ne pas repasser
6. Nettoyage à sec impossible

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :

Testex AG  
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON



Meeste	Art. nr.
<b>Vööpaelaga püksid</b>	
antratsiit/kollane	6220
tumesinine/oranž	6221
oliiv/oranž	6222
<b>Tunked</b>	
antratsiit/kollane	6230
tumesinine/oranž	6231
oliiv/oranž	6232
<b>Softshell-jakk</b>	
antratsiit/kollane	6290
tumesinine/oranž	6291
oliiv/oranž	6292

Tootjateave  
UV standard 801  
Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastusdeklaratsioonid on nähtavad aadressil:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Kirjeldus: Tööriivaste valik Basalt Neon

Vööpaelaga püksid ja tunked:  
Põhivärvus: 65% polüester, 35% puuvill (u 260 g/m<sup>2</sup>)  
Ripstop-väljumus  
Kontrastvärv: 85% polüester, 15% puuvill (u 300 g/m<sup>2</sup>)  
Disain: Hõbedane helkurkangas  
Ei vasta DIN EN ISO 20471 - Kõrgnähtavusega märguriistuse nõuetele.

Softshell-jakk:  
Väliskihit: 100% polüester. Ripstop-väljumus  
Sisekihit: 100% polüester, fiis  
Disain: Hõbedane helkurkangas  
Ei vasta DIN EN ISO 20471 - Kõrgnähtavusega märguriistuse nõuetele.



www.veststandard801.com  
**UV STANDARD 801**  
UVS 000000 TESTEX

Arvutuselaseks on mõlemate andmete puhul naha nimetatud enesekaitse, mis siiski erineb sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 nahatüübiga inimese naha enesekaitseage umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskerib ta ohtliku päikese põletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitstuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni u 3 tunnini (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb siimas pidada sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnusmärgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/tumepruun	helepruun, oliivkavva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid/mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid/tumedad
Päikese põletus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha enesekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

**Õigete riivaste valik:** Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalne nahatüüp kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defitseeritud asukoha kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel maist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid va-

**Kasutamine:** UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitsta oleks kaitstud loodusliku UV-kiirguse eest.

**Piirangud UV-kaitseks kandmise korral:** UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju ju kaugen saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSF).

hemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellaajale ka geograafilisest laiuskraadist ja kõrgusest, aastajaast, osoonikihi seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVi kõrgust peegeldused liivalt ja lumelt. Päeva UVi avaldatakse vooluhlas Saksamaa Ilmateenistuse poolt internetis aadressil [www.wetterferfahren.de](http://www.wetterferfahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV-indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote pabereetiketilt.

### ÜLDISED JUHISED

**Säilitamine:** Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otseste tugeva päikesekiirgusega kohtades.



**Tootmiskuupäev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.  
MM/YYYY

**Vananimine:** tähistab tootemaduste muutumise aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal:

- puhastamine, korrosiohvõid või desinfitseerimisprotsess
- nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine
- niiskuse mõju
- mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbejõud
- saastamine nt mustuse, õli või muu sellisega
- kulumine

**Säilivusaeg:** Tootele mõjub teatud vananimine. Seetõttu pole säilivusaega täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalset kontrolli. Tööiga sõltub kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne. Erandit tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Piirangud kandmisel:** Rõivas pakub ainult kaitset kerge määrdumise ja UV-kiirguse eest.

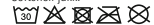
**Käitlemine:** Palun järgige kohalikke käitlemiseskirju.

Vööpaelaga püksid ja tunked:



1. Võimalik pesta 60 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Võimalik õrn kuivatamine
5. Võimalik kuum triikimine
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Softshell-jakk:



1. Võimalik pesta 30 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Ärge kuivatage pesuivatsis
5. Ärge triikige
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Tootja ei vastuta kaitseriivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Kehamõõtuete tabeli lk 48.

Sertifitseerivad ametid:

Testex AG  
Sveitsi tekstiilikontrollimisinstituut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Tunnustatud kontrollimisinstiituut: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Vyrams		Gaminio Nr.
Kelnės	Antracitas/geltona	6220
	Tamsiai mėlyna/oranžinė	6221
	Alyvuogių/oranžinė	6222
Kombinezinės kelnės	Antracitas/geltona	6230
	Tamsiai mėlyna/oranžinė	6231
	Alyvuogių/oranžinė	6232
Softšelio megztinis	Antracitas/geltona	6290
	Tamsiai mėlyna/oranžinė	6291
	Alyvuogių/oranžinė	6292

Gamintojo informacija apie UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.

Atitikties sertifikatus galima peržiūrėti adresu:  
[www.planam.de/konformitaetsserkifaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserkifaerungen)

Aprašymas: Darbo drabužių asortimentas „Basalt Neon“

Kelnės ir kombinezinės kelnės  
Pagrindinė spalva 65% poliesteris, 35% medvilnė (apie 260 g/m<sup>2</sup>) ripstopo imitacija  
Kontrastinė spalva: 85% poliesteris, 15% medvilnė (apie 300 g/m<sup>2</sup>)  
Dizainas: Šviesas atspindintis sidabro spalvos audinys  
Neatitinka DIN EN ISO 20471 – gerai matomi įspėjamieji drabužiai.

Softšelio megztinis:  
Išarinis sluoksnis: 100% poliesteris, ripstopo imitacija  
Vidinis sluoksnis: 100% poliesteris, fiksas  
Dizainas: Šviesas atspindintis sidabro spalvos audinys  
Neatitinka DIN EN ISO 20471 – gerai matomi įspėjamieji drabužiai.



UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Pritaikymas:** Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad juos dėvintis asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

**Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių:** Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis priklauso saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriui (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamoju odos savaiminės apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, 1 odos tipą turinčio žmogaus oda turi savaiminę apsaugą, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilinė medžiaga su UPF 20, ši sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeisdama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Nepridengtomis kūno dalimis pasirūpinkite tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	mėlynos, retai rudos	mėlynos, žalsos, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada
Savaiminė odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga dėvint tekstilę su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

**Tinkamų drabužių pasirinkimas:** Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiamą reikšmę turi ne tik individualūs odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarptautinis UV indeksas

(UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdienį UV spindulių indeksai paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Smėlio ir sniego atspindinai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indekso lygiui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ir [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ir daugiau	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gamtinio esančioje popierinėje etiketėje.

## BENDRI NURODYMAI

**Sandėliavimas:** Visada laikykite švarioje ir sausoje originalių pakuotėje. Nelaikykite vietoje, veikiamose tiesioginiu, stiprių saulės spindulių.



**Gamybos data:** ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gamtinio.

**Senėjimas:** rodo produkto savybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:

- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- drėgmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

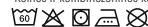
**Tinkamas naudoti:** Produktas šiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamumo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimties turi būti raštu suderintos su gamintoju.

**Dėvėjimo apribojimai:** Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

**Šalinimas:**

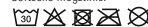
Laikykites vietinių šalinimo taisyklių.

Kelnės ir kombinezinės kelnės



1. Galima skalbti 60 °C temperatūroje
2. Naudokite įprastines plovimo priemones
3. Nebalinti
4. Galimas švelnus džiovinimas
5. Galimas karštas lyginimas
6. Cheminis valymas negalimas

Softšelio megztinis:



1. Galima skalbti 30 °C temperatūroje
2. Naudokite įprastines plovimo priemones
3. Nebalinti
4. Nežiovinti džiovyklėje
5. Nelyginti
6. Cheminis valymas negalimas

Mes neprisimeame atsakomybės už drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-9027 Glurichas  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekite:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Virsi	Art. Nr.
<b>Bikses ar jostu</b>	
antracīta pelēka/dzeltiena	6220
jūraszila/oranža	6221
olīvzala/oranža	6222
<b>Bikses ar lencēm</b>	
antracīta pelēka/dzeltiena	6230
jūraszila/oranža	6231
olīvzala/oranža	6232
<b>Softshell jaka</b>	
antracīta pelēka/dzeltiena	6290
jūraszila/oranža	6291
olīvzala/oranža	6292

Ražotāja informācija par UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt:  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Apraksts: Basalt Neon bikses ar jostu un bikses ar lencēm

Bikses ar jostu un bikses ar lencēm:  
 Pamatkrāsa: 65% poliesteris, 35% kokvilna (apm. 260 g/m<sup>2</sup>)  
 Ripstopt optika  
 Kontrastkrāsa: 85% poliesteris, 15% kokvilna (apm. 300 g/m<sup>2</sup>)  
 Dizains: Sudrabsains atstarojošs audums  
 Atbilst DIN EN ISO 20471 prasībām - paaugstinātas redzamības apģērbs.

Softshell jaka:  
 Arējais slānis: 100% poliesteris, Ripstopt optika  
 Iekšējais slānis: 100% poliesteris, tīrs  
 Dizains: Sudrabsains atstarojošs audums  
 Atbilst DIN EN ISO 20471 prasībām - paaugstinātas redzamības apģērbs.



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Lietošana:** Apģērbs ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

**Ierohežojumi, lietojot UV aizsardzības:** UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu noseugu ādas zonu var pakļaut saules stariem, negūstot kaitējumu ādai. Tas ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules vai gaismas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētais ādas pašsaišsardzības laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai pašsaišsardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bistamu saules apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules stariem divdesmit reizes ilgāk, neprovocejot kaitējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min = 200 min.). Nenosēgta ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekamu saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumši brūna	gaiši brūna, olīvkāšas
Mati	rudi vai blondi	blondi, brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zajas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumsas
Saules apdegums	vienmēr stīps, sāpīgs	bieži stīps, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašsaišsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Pareizā apģērba izvēle:** Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz

8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gadalaika, ozona slāņa stāvokļa un iedzīvotājiem. Smilšu un sniega atstarošanos arī ietekmē UVI augstuma. Līdzdienas UVI tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) un [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vācijai un Eiropai.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

## VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

**Glabāšana:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Nēglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.

**Ražošanas datums** Tas ir atrodams iepakojuma atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Nodilums:** izmaiņas izstrādājuma īpašības lietošanas vai glabāšanas laikā:

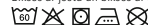
- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Redzamas un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniskā iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiedienu vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Noliešana

**Derīguma termiņš:** Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glabāšanas utt. Izmēģiniet rakstveidā jāsaskaņo ar ražotāju.

**Ierohežojumi lietošanas laikā:** Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegļiem netīrumiem un UV starojumu.

**Likvidācija:** Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.

Bikses ar jostu un bikses ar lencēm:



1. Var mazgāt 60°C
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Iespējama saudzīga žāvēšana
5. Var gludināt
6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana

Softshell jaka:



1. Var mazgāt 30°C
  2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
  3. Nebalināt
  4. Nežāvēt velas žāvētājā
  5. Negludināt
  6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana
- Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbiem, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atbildīgs vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Sertificējošās iestādes:

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zurich  
 Atzītais testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# BASALT NEON

Męskie	Nr art.
<b>Spodnie do pasa</b>	
antracyt/żółty	6220
granatowy/pomaranczowy	6221
oliwkowy/pomaranczowy	6222
<b>Spodnie robocze</b>	
antracyt/żółty	6230
granatowy/pomaranczowy	6231
oliwkowy/pomaranczowy	6232
<b>Kurtka softshellowa</b>	
antracyt/żółty	6290
granatowy/pomaranczowy	6291
oliwkowy/pomaranczowy	6292

Informacja producenta odnośnie Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: odzież robocza Asortyment Basalt Neon

Spodnie do pasa i spodnie robocze:

Główny kolor: 65% poliester, 35% bawełna (ok. 260 g/m<sup>2</sup>)

wygląd ripstop

Kontrastowy kolor: 85% poliester, 15% bawełna (ok. 300 g/m<sup>2</sup>)

Design: tkanina odblaskowa srebrna

Nie spełnia wymagań normy DIN EN ISO 20471 –

odzież ostrzegawcza o dużej widoczności.

Kurtka softshellowa:

Warstwa zewnętrzna: 100% poliester, wygląd ripstop

Warstwa wewnętrzna: 100% poliester, polar

Design: tkanina odblaskowa srebrna

Nie spełnia wymagań normy DIN EN ISO 20471 –

odzież ostrzegawcza o dużej widoczności.



UV STANDARD 801  
UVS 800000  
TESTEX

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słońcem lub współczynnikiem ochrony przeciwsłonecznej kremów przeciwsłonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znaczenie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odstożonym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nanosząc krem przeciwsłoneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudych lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Wybór odpowiedniego ubrania:** oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej

**Zastosowanie:** Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak

długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słońcem lub współczynnikiem ochrony przeciwsłonecznej kremów przeciwsłonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znaczenie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odstożonym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nanosząc krem przeciwsłoneczny.

lokalizacji. W Niemczech wskaźniki UV od 5 do 8 są powszechne w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz pory dnia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmurzenia. Oblicza od piasku i śniegu również wpływają na poziom UV. Dienne UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

## WSKAZÓWKI OGÓLNE

**Przechowywanie:** zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.

**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się:** reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

- Proces czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/lub UV
- Narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoć
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zużycie

**Trwałość:** produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu przydatności do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Żywność zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

**Ograniczenia podczas noszenia:** odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

**Utilizacja:**

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.

Spodnie do pasa i spodnie robocze:



1. Możliwość prania w 60°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Możliwe delikatne suszenie
5. Możliwe prasowanie na gorąco
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Kurtka softshellowa:



1. Możliwość prania w 30°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Nie prasować
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikujące:

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61

CH-8027 Zurich

Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Pánské oblečení	Zb. Č.
<b>Kalhoty do pasu</b>	6220
antracitová černá/žlutá	6221
mořská modrá/oranžová	6222
olivově zelená/oranžová	
<b>Kalhoty s lacllem</b>	6230
antracitová černá/žlutá	6231
mořská modrá/oranžová	6232
olivově zelená/oranžová	
<b>Softshellová bunda</b>	6290
antracitová černá/žlutá	6291
mořská modrá/oranžová	6292
olivově zelená/oranžová	



**Použití:** Oblečení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajistilo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

UV STANDARD 801  
UVS 000000  
TESTEX

**Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:** Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textílem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovacího krému. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebeobranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleti I má dobu sebeobrany přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetinásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekrvých částech těla zajistíte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Informace výrobce k UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlašeni o shodě je možné najít na adrese: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Popis: Řada pracovních oděvů Basalt Neon

Kalhoty do pasu a kalhoty s lacllem:

Hlavní barva: 65 % polyester, 35 % bavlna (cca 260 g/m<sup>2</sup>)

Ripstop vzhled

Kontrastní barva: 85 % polyester, 15 % bavlna (cca 300 g/m<sup>2</sup>)

Design: Reflexní tkanina stříbrná

Není v souladu s normou DIN EN ISO 20471 - oděv s vysokou viditelností.

Softshellová bunda:

Vnější materiál: 100 % polyester. Ripstop vzhled

Vnitřní materiál: 100 % polyester, fleece

Design: Reflexní tkanina stříbrná

Není v souladu s normou DIN EN ISO 20471 - oděv s vysokou viditelností.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Pleť	nápadně světlá	světlá	světle hnědá/tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	rezavé nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé/černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé/ tmavě
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textílem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

**Výběr správného oblečení:** Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v poledne běžný UV index mezi 5 a 8.

Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVI ovlivňují také odrazy od písku a sněhu. Denní úroveň UVI zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpovídající ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

### OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.

**Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování:

- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opotřebení

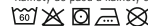
**Doba použitelnosti:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Životnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

**Omezení při nošení:** Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

### Likvidace:

Při likvidaci dodržujte místní předpisy.

Kalhoty do pasu a kalhoty s lacllem:



1. Možnost praní na 60 °C
2. Použijte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Možnost šetrného sušení
5. Možnost žehlení za tepla
6. Chemická čištění není možné

Softshellová bunda:



1. Možnost praní na 30 °C
2. Použijte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Nesušte v sušičce
5. Nežehlejte
6. Chemická čištění není možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Uznávaný zkušební ústav: Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Páni	Výr. Č.
<b>Nohavice po koléná</b>	
antracitová/žltá	6220
námornícka modrá/oranžová	6221
olivová/oranžová	6222
<b>Nohavice na traky</b>	
antracitová/žltá	6230
námornícka modrá/oranžová	6231
olivová/oranžová	6232
<b>Softshellová bunda</b>	
antracitová/žltá	6290
námornícka modrá/oranžová	6291
olivová/oranžová	6292

Informácie výrobcu o UV štandarde 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj hore uvedené štandardy.

Osvedčenia o zhode si môžete pozrieť na [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Popis: Pracovné oblečenie sortiment Basalt Neon

Nohavice po koléná a nohavice na traky:

Hlavná farba: 65 % polyester, 35 % bavlna (cca 260 g/m<sup>2</sup>)  
Ripstop optika

Kontrastná farba: 85 % polyester, 15 % bavlna (cca 300 g/m<sup>2</sup>)  
Dizajn: Reflexná tkanina srieborná

Nesplňa požiadavky DIN EN ISO 20471 -  
Odevy s vysokou viditeľnosťou.

Softshellová bunda:

Vnútorná vrstva: 100 % polyester, Ripstop optika  
Vnútorná vrstva: 100 % polyester, flaus

Dizajn: Reflexná tkanina srieborná  
Nesplňa požiadavky DIN EN ISO 20471 -  
Odevy s vysokou viditeľnosťou.



UV STANDARD 801  
UVS 000000  
TESTEX

**Použitie:** Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

**Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu:** UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textíliami pokrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným materiálom krému na opaľovanie (LSF). Základom výpočtu je u oboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však líši v závislosti od individuálneho typu pokožky. Napríklad má pokožka osoby typu pokožku 1 čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textílnym materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrozby poškodenia pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosť	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavohnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierne
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textílom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

**Výber vhodného oblečenia:** Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesto. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august napoludňe bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného

obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračen. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o.i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

## VŠEOBECNÉ POKYNY

**Skladovanie:** Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starnutie:** predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlakové a ťahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opotrebovanie

**Trvanlivosť:** Výrobok podlieha určitému starnutiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky prosím prekonzultujte s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

**Likvidácia:**

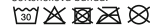
Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.

Nohavice po koléná a nohavice na traky:



1. Možno prať pri 60 °C
2. Používajte bežné pracie prostriedky
3. Nebieliť
4. Možno šetrné sušenie
5. Možno žehliť horúcou žehličkou
6. Chemická čistenie nie je možné

Softshellová bunda:



1. Možno prať pri 30 °C
2. Používajte bežné pracie prostriedky
3. Nebieliť
4. Nesušiť v sušičke
5. Nežehliť
6. Chemická čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Férfi	Cikk sz.
<b>térdnadrág</b>	
antracit/sárga	6220
tengerészkek/narancssárga	6221
olajzöld/narancssárga	6222
<b>Overall</b>	
antracit/sárga	6230
tengerészkek/narancssárga	6231
olajzöld/narancssárga	6232
<b>Soft-shell-kabát</b>	
antracit/sárga	6290
tengerészkek/narancssárga	6291
olajzöld/narancssárga	6292

Gyártó információ ehhez UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelősegi tanúsítványok megtekinthetők itt: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Leírás: Munkaruházat Basalt Neon termékszalád

Dzseki és overall:  
Főszín: 65 % poliészter, 35 % pamut (kb. 260 g/m<sup>2</sup>)  
ripstop megjelenésű  
Kontrasztszín: 85 % poliészter, 15 % pamut (kb. 300 g/m<sup>2</sup>)  
Kialakítás: Fényvisszaverő szövet, ezüst  
Nem felel meg a DIN EN ISO 20471 - jól látható láthatósági ruházat előírásainak.

Softshell-kabát:  
Külső réteg: 100 % poliészter, ripstop megjelenés  
Belső réteg: 100% poliészter, polar  
Kialakítás: Fényvisszaverő szövet, ezüst  
Nem felel meg a DIN EN ISO 20471 - jól látható láthatósági ruházat előírásainak.



UV STANDARD 801  
UVS 80000  
TESTEX

**Alkalmazás:** Az UV-védelemmel rendelkező ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselője természetes UV-sugárzással szemben védett legyen.

**Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:** Az UV védőtényező (UPF) az adja meg, hogy a textillakkal védett bőrterület bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kitéve a napsugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktoraival (SPF) Mindkét állítás számítási alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változó. Például az I. típusú bőrrrel rendelkező ember bőrének körülbelül 0,1-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig letesz napsugárzásnak teszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes leégést kockáztat. Az UPF 20-as textilanyaggal védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül húszorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napsugárzás ellen.

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
<b>Bőr</b>	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajzöld
<b>Haj</b>	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/ fekete
<b>Szem</b>	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
<b>Leégés</b>	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha
<b>A bőr saját védelme</b>	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
<b>Védelem UPF 80 tényezőjű textillal</b>	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

**A megfelelő ruházat kiválasztása:** A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípuson túl a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-tól augusztusig általában az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napszakon kívül a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózonréteg állapotától és a felhőzetlől is függ. A homok és hó tükröződései

színtén befolyásolják az UVI szintjét. A napi UVI értékek többek között a Német Meteorológiai Szolgálat tette közé az interneten a [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) és a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 40
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.

## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

**Tárolás:** Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény éri.



**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Öregedés:** a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során.

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtógatásigénybevétel, nyomó és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkal, olajjal stb.
- Elhasználódás

**Lejáratú idő:** A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejáratú időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze. Az élettartam a használattól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Viselési korlátozások:** A ruha csak kis mértékű szennyeződések és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

## Ártalmatlanítás:

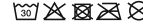
Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat.

Dzseki és overall:



- 60 °C-os mosás lehetséges
- Kereskedelemben kapható mosószert használjon
- Ne fehérítse
- Kímélő szárítás lehetséges
- Forró vasalás lehetséges
- Vegytisztítás nem lehetséges

Softshell-kabát:



- 30 °C-os mosás lehetséges
- Kereskedelemben kapható mosószert használjon
- Ne fehérítse
- Ne szárítsa szárítógépben
- Ne vasalja
- Vegytisztítás nem lehetséges

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházattal, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tonkretették.

A méretábrázolat a(z) 48. oldalon találja.

Minőségért végző szerv:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH- 8027 Zürich  
Elsmert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Moški	Art. St.
<b>Hlače</b>	
antracit/rumena	6220
momarsko modra	6221
olivna/oranžna	6222
<b>Hlače z naravnimi-cami</b>	
antracit/rumena	6230
momarsko modra	6231
olivna/oranžna	6232
<b>Softshell jakna</b>	
antracit/rumena	6290
momarsko modra	6291
olivna/oranžna	6292

Informacije o standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: sortiment delovnih oblačil Basalt Neon

Hlače in hlače z naravnimi-cami:

Glavna barva: 65 % poliester, 35 % bombaž (pribl. 260 g/m<sup>2</sup>), videz ripstop

Kontrastna barva: 85 % poliester, 15 % bombaž (pribl. 300 g/m<sup>2</sup>)

Dižaji: srebrna odsevna tkanina  
Ne ustreza predpisom standarda DIN EN ISO 20471 – odsevna oblačila.

Softshell jakna:  
Zunanja plast: 100 % poliester videz ripstop

Notranja plast: 100 % poliester, flis

Dižaji: srebrna odsevna tkanina

Ne ustreza predpisom standarda DIN EN ISO 20471 – odsevna oblačila.



UV STANDARD 801  
UVS 800000 TESTEX

**Omejitve za UV-zaščito pri nošenju:** Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože. Primerljivo je z zaščitnimi faktori krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozaščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozaščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadrževanja pokritega predela na soncu za dvajsetkrat, ne da bi izvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predelle telesa je potrebno zaščititi pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščitna kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Izbira ustreznega oblačila:** Za izbiro ustreznih UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevni odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega

**Uporaba:** Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) in [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirnati etiketi na izdelku.

## SPOŠNA NAVODILA

**Shranjevanje:** Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.

**Datum izdelave:** najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Učinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Učinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. sprememb temperature
- Učinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so npr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanja, olja itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Izdelek je podvržen določenemu staranju. Nametnega roka uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanijo in UV-sevanjem.

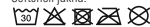
**Odlaganje med odpadke:** Upošteвайте lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.

Hlače in hlače z naravnimi-cami:



1. Pranje pri 60 °C
2. Uporabite običajno pralno sredstvo
3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
4. Sušenje pri nizki temperaturi
5. Likanje pri visoki temperaturi
6. Kemično čiščenje ni dovoljeno

Softshell jakna:



1. Pranje pri 30 °C
2. Uporabite običajno pralno sredstvo
3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
4. Ne sušite v sušilnem stroju
5. Ne uporabljajte belilnih sredstev
6. Kemično čiščenje ni dovoljeno

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organi:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopte v stik z:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Мажи	Art. бр.	Art. бр.
Панталони	антрацит/кожа	6220
	темно сина/портокалова	6221
	маслинова/портокалова	6222
Панталони со прерамки	антрацит/кожа	6230
	темно сина/портокалова	6231
Softshell јакна	антрацит/кожа	6290
	темно сина/портокалова	6291
	маслинова/портокалова	6292

Информации на производителот за UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за сообразност може да се видат на: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Опис: работна облека, колекција Basalt Neon

Панталони и панталони со прерамки:  
Главна боја: 65% полиестер, 35% памук (околу 260 g/m<sup>2</sup>)  
ripstop изглед  
Контрастна боја: 85% полиестер, 15% памук (околу 300 g/m<sup>2</sup>)  
Дизајн: рефлектирачка ткаенина, сребрена

Не ги исполнува барањата на DIN EN ISO 20471 - предупредувачка облека со висока видливост.

Softshell јакна:  
Надворешен слој: 100% полиестер, ripstop изглед  
Внатрешен слој: 100% полиестер, синтетичка волна  
Дизајн: рефлектирачка ткаенина, сребрена  
Не ги исполнува барањата на DIN EN ISO 20471 - предупредувачка облека со висока видливост.



**Примена:** Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.

**Ограничувања при носенето за UV заштита:** Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површната на кожата покривена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светло на кремове за сончана (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е таканареченото време на самозаштита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозаштита од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за дваесет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1.5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокривените делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сонцето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светло-кафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светло-кафеава, кафеава	темно кафеава/црна
Очи	сини, ретко кафеава	сини, зелени, сиви	сиви, кафеава	кафеава/темни
Изгореница од сончеви зраци	скорогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозаштита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

**Избор на вистинската облека:** Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зраченото за

одредена локација. Во Германија, UV индексите помеѓу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, напладне. Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексиите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на хартијаната етикета на артиклот.

## ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

Датум на производство: Ке го најдете на MM/YYYY посебна етикета директно на производот.

**стареене:** претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дезинфекција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влата
- механички влијанија како што се на пр. абразива, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

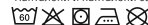
**Рок на траење:** Производот е подложен на одредено стареене. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грижата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

**Ограничувања при носенето:** Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

## Отстранување:

Во молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.

Панталони и панталони со прерамки:



1. Можно е перење на 60°C
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Можно е нежно сушење
5. Можно топло пеглање
6. Не е можно хемиско чистене

Softshell јакна:



1. Можно е перење на 30°C
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Не сушете во машина за сушење алишта
5. Не пеглајте
6. Не е можно хемиско чистене

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која уплатството за нега било игнорирано, откинато или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich

Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте не:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Muškarci		Br. art.
<b>Hlače s pasicom</b>	antracit/zuta	6220
	morasko plava/narančasta	6221
	maslinasta/narančasta	6222
<b>Kombinezon s naramenicama</b>	antracit/zuta	6230
	morasko plava/narančasta	6231
	maslinasta/narančasta	6232
<b>Softshell jakna</b>	antracit/zuta	6290
	morasko plava/narančasta	6291
	maslinasta/narančasta	6292

Informacije proizvođača i UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o skladnosti dostupne su na:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: Radna odjeća, asortiman Basalt Neon

Hlače s pasicom i kombinezoni s naramenicama:  
Glavna boja: 85% poliester, 35% pamuk (oko 260 g/m<sup>2</sup>) u optici ripstop materijala  
Kontrastna boja: 85% poliester, 15% pamuk (oko 300 g/m<sup>2</sup>)  
Dizajn: reflektirajuće tkivo, srebrno  
Nije u skladu s propisima norme DIN EN ISO 20471 – Upozoravajuća odjeća odjeljiva s velike udaljenosti.

Softshell jakna:  
Vanjski sloj: 100% poliester, optika ripstop materijala  
Unutarnji sloj: 100% poliester, flis  
Dizajn: reflektirajuće tkivo, srebrno  
Nije u skladu s propisima norme DIN EN ISO 20471 – Upozoravajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti.



**Upotreba:** Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelji bude zaštićeni od prirodnog UV zračenja.

**Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite:** Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati suncu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti krema za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oba je podatak takozvano razdoblje samozaište kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože. Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaište od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opekina od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 × 5 min = 100 min do 20 × 10 min = 200 min). Za neprekrivene dijelove tijela potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svijetlosmeđa/ tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnosomeđa/crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/ tamne
Opekline od sunca	zujevik snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozaišta kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

**Odabir odgovarajuće odjeće:** Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim

doba dana, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UV-ja. Svakodnevnim UVI objavljuje Njemačka meteorološka služba na web-mjestima [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) za Njemačku i Europu.

Indeks UV zračenja	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnoj etiketi na artiklu.

## OPĆENITE NAPOMENE

**Skladištenje:** Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnim, jakim sunčevim svjetlom.

**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vidljiva i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prijavštine, ulja itd.
- Trošenje

**Vijek trajanja:** Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke se moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

## Zbrinjavanje:

Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.

Hlače s pasicom i kombinezoni s naramenicama:



1. Moguće je pranje pri 60 °C
2. Upotrijebivati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Moguće je pošteditno sušenje
5. Moguće je vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Softshell jakna:



1. Moguće je pranje pri 30 °C
2. Upotrijebivati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Ne sušiti u sušilici za rublje
5. Ne glačati
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštuvala upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:

Testex AG  
Schweitzer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Bărbați	Art. Nr.	
Pantalonii	antracți/galben	6220
	marin/portocaliu	6221
	oliv/portocaliu	6222
Salopeta	antracți/galben	6230
	marin/portocaliu	6231
	oliv/portocaliu	6232
Jachetă softshell	antracți/galben	6290
	marin/portocaliu	6291
	oliv/portocaliu	6292

Informațiile producătorului privind standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate mai sus.

CertIFICATELE DE CONFORMITATE POT FI VIZUALIZATE PE:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descriere: gama de îmbrăcăminte de lucru Basalt Neon

**Pantalonii și salopete:**  
 Culoare principală: 65 % poliester, 35 % bumbac (aprox. 260 g/m<sup>2</sup>) aspect ripstop  
 Culoare de contrast: 85 % poliester, 15 % bumbac (aprox. 300 g/m<sup>2</sup>)  
 Design: material reflectorizant argintiu  
 Nu îndeplinește cerințele DIN EN ISO 20471 - îmbrăcăminte reflectorizantă de înaltă vizibilitate.

**Jachetă softshell:**  
 Strat exterior: 100 % poliester, aspect ripstop  
 Strat interior: 100 % poliester, fleec  
 Design: material reflectorizant argintiu  
 Nu îndeplinește cerințele DIN EN ISO 20471 - îmbrăcăminte reflectorizantă de înaltă vizibilitate.



**Utilizare:** Îmbrăcăminte ca protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

**Restricții la purtare pentru protecție UV:** Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremei solare.

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/inchis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/negru
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	mareu puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rar, moderate	aproape niciodată
Protecția proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

**Alegerea hainelor potrivite:** Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă

informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicii UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexiile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UVI-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) și [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

## INFORMAȚII GENERALE

**Depozitare:** A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.



**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

**Îmbătrânire:** înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului aparute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:

- curățare, înțepinare – sau proces de dezinfectare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresie și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

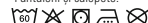
**Valabilitate:** Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

**Restricții la purtare:** Îmbrăcăminte oferă doar protecție împotriva murdăriei ușoare și a radiațiilor UV.

## Eliminare:

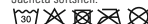
Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.

Pantalonii și salopete:



1. Se poate spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca fierbinte
6. Nu se poate curăța chimic

Jachetă softshell:



1. Se poate spăla la 30°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. A nu se usca în uscător
5. A nu se călca
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcăminte ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălțurate sau distrușe.

Puteți găsi diagrama de măsuri a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zurich  
 Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# BASALT NEON

Мъже	Art. Nom.	
Работен панталон	антрацит/кълт	6220
	морскосина/оранжево олив/оранжево	6221 6222
Гашеризон	антрацит/кълт	6230
	морскосина/оранжево олив/оранжево	6231 6232
Софтшел яке	антрацит/кълт	6290
	морскосина/оранжево олив/оранжево	6291 6292



**Приложение:** Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

**Ограничения при носенето за UV защита:** UV защитният фактор (UPF) указва, колко дълго покритата с текстил кожата зона може да се излага на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънцезащитния фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF). Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незашитено на абсолютно слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин – 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрита зона по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Информация от производителя за UV Standard 801  
Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са съществени на:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
Описание: Работно облекло асортимент Basalt Neon

**Работни панталони и гашеризони:**  
Основен цвят: 65% полиестер, 35% памук (ок. 260 гр/м²) рипстоп оптичен ефект  
Контрастен цвят: 85% полиестер, 15% памук (ок. 300 гр/м²)  
Дизайн: Сребърен отразяващ плат  
Не съответства на предписанията на DIN EN ISO 20471 - Защитно облекло с висока видимост.

**Софтшел яке:**  
Външен слой: 100% полиестер, рипстоп оптичен ефект  
Вътрешен слой: 100% полиестер, флиéis  
Дизайн: Сребърен отразяващ плат  
Не съответства на предписанията на DIN EN ISO 20471 - Защитно облекло с висока видимост.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафяво/тъмнокафяво	светлокафяво, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, сини	сини, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	виняти силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

**Избор на подходящо облекло:** От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалния тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният ултравиолетов индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV индексът

сита са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонещието, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озоновия слой и населението. Отразяването на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На хартияния етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**Съхранение:** Съхранявайте виняти на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.

**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

**Старене:** Отнася се за промени на продуктите качества за времето на употреба или съхранение:

- Почиване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на видима и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температури
- Въздействие на влагата
- Механични въздействия като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
- Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Износване

**Годност:** Продуктът подлежи на определено старене. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на експлоатация зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключения трябва да се съгласуват писмено с производителя.

**Ограничения при носенето:** Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

### Отстраняване като отпадък:

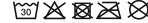
Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.

Работни панталони и гашеризони:



1. 60°C възможно пране
2. Използвайте стандартни перилни препарати
3. Не избелвайте
4. Възможно сушене, шадящо тъканите
5. Възможно горещо гладене
6. Не е възможно химическо чистене

Софтшел яке:



1. 30°C възможно пране
2. Използвайте стандартни перилни препарати
3. Не избелвайте
4. Не сушете в сушилна машина
5. Не гладете
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страницата 48.

Сертифицирани обекти:  
Testex АД  
Швейцарска институция за изпитване | Gotthardstr. 61  
Швейцария, 8027 Уорих  
Акредитирана изпитваща институция: Nom. 1726  
Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Herre	Vare Nr.	
<b>Bukser med linning</b>		
antracit/gul	6220	
marine/orange	6221	
oliv/orange	6222	
<b>Overalls</b>		
antracit/gul	6230	
marine/orange	6231	
oliv/orange	6232	
<b>Softshell-jakke</b>		
antracit/gul	6290	
marine/orange	6291	
oliv/orange	6292	

Producentoplysninger vedr. UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Oversensstemmelsesattesterne kan ses på:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivelse: Arbejdstøj Basalt Neon-sortimentet

Bukser med linning og overalls:  
 Hovedfarve: 65 % polyester, 35 % bomuld (ca. 260 g/m<sup>2</sup>)  
 Ripstop-look  
 Kontrastfarve: 85 % polyester, 15 % bomuld (ca. 300 g/m<sup>2</sup>)  
 Design: Reflekterende stof selv  
 Opfylder ikke kravene i DIN EN ISO 20471 - advarseltøj med høj synlighed.

Softshelljakke:  
 Udvendige lag: 100 % polyester; Ripstop-look  
 Indvendige lag: 100 % polyester, fleece  
 Design: Reflekterende stof selv  
 Opfylder ikke kravene i DIN EN ISO 20471 - advarseltøj med høj synlighed.



UV STANDARD 801  
 UVS 00000  
 TESTEX

**Anvendelse:** Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

**Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:** UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbeskyttelsestid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype I en selvbeskyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solspektrering uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udklækkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kendetegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	altid stærk, smertefuld	ofte stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen beskyttelse	5-10 minutter	10-20 minutter	20-30 minutter	40 minutter
Tekstilbeskyttelse med UPF 80	400-800 minutter	800-1.600 minutter	1.600-2.400 minutter	6.400 minutter

**Valg af det rigtige tøj:** Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeksstal på mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen

afhænger UV-indeks også af den geografiske breddegrad og højde, årstiden, ozonlagets tilstand og skydække. Reflektioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejtrjeneste på internettet under [www.wetterfergehen.de](http://www.wetterfergehen.de) og [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Tyskland og Europa.

UV-indeks	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

#### GENEREL INFORMATION

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.



**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

**Aldring:** svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Rengørings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- Udsættelse for fugt
- Mekaniske påvirkninger som f.eks. slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slid

**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis ældning. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

**Bærebegrænsninger:** Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilmudsning og UV-stråling.

#### Bortskaffelse:

Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.

Bukser med linning og overalls:



- 60°C vask muligt
- Brug almindelige vaskemidler
- Må ikke bleges
- Skånsom tørring muligt
- Strygning med varmt strygejern muligt
- Kemisk rensning ikke muligt

Softshelljakke:



- 30°C vask muligt
- Brug almindelige vaskemidler
- Må ikke bleges
- Må ikke tørretumbles
- Må ikke stryges
- Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

Certificeringsorganer:

Testex AG  
 Schweizer textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zurich  
 Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Herr	Art. Nr.	
Arbets- byxor	antracht/gul	6220
	marin/orange	6221
	oliv/orange	6222
Hängsel- byxor	antracht/gul	6230
	marin/orange	6231
	oliv/orange	6232
Softs- helljacketta	antracht/gul	6290
	marin/orange	6291
	oliv/orange	6292

Tillverkarinformation för  
UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Basalt Neon

Arbetsbyxor och hängselbyxor:

Huvudfärg: 65 % polyester, 35 % bomull (ca. 260 g/m<sup>2</sup>)  
ripgip-look

Kontrastfärg: 85 % polyester, 15 % bomull (ca. 300 g/m<sup>2</sup>)

Design: Reflekterande silvertyg

Motsvarar inte riktlinjerna för DIN EN ISO 20471 –  
varselkläder med hög synlighet.

Softshelljacketta:

Yt-re lager: 100 % polyester, rigipip-look

Inre lager: 100 % polyester, fleece

Design: Reflekterande silvertyg

Motsvarar inte riktlinjerna för DIN EN ISO 20471 –  
varselkläder med hög synlighet.



www.teststandard801.com  
**UV STANDARD 801**  
UVS 000000 TESTEX

**Användning:** Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

**Användningsbegränsningar för skydd från UV:** UV-skyddsfaktorn (UPF) anger hur mycket längre den hudyta som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskyddscrem (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp 1 en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom solskyddscrem.

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus-/mörk-brun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtssam	ofta stark, smärtssam	sällan, måttligt	nästan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

**Val av rätt kläder:** Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom

tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska vädertjänsten online under [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) och [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.

## AALLMÄN INFORMATION

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspänning, kompression och dragspänning
- Förtäring till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

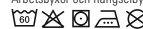
**Hållbarhet:** Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarhetstiden. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkan.

**Användningsbegränsningar:** Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV-strålning.

### Avfallshantering:

Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.

Arbetsbyxor och hängselbyxor:



1. 60°C tvätt mjölig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Skonsam torkning möjlig
5. Kan strykas varmt
6. Får ej kemtvättas

Softshelljacketta:



1. 30°C tvätt mjölig
  2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
  3. Får ej blekas
  4. Torktumlas ej
  5. Strykes ej
  6. Får ej kemtvättas
- Vi tar inget ansvar för kläder där tvätanvisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på 48.

Certifierat testställe:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# BASALT NEON

Uomo	Art. N°
<b>Pantaloni con coulisse</b>	antracite/giallo 6220
	navy/arancio 6221
	oliva/arancio 6222
<b>Salopette</b>	antracite/giallo 6230
	navy/arancio 6231
	oliva/arancio 6232
<b>Giacca softshell</b>	antracite/giallo 6290
	navy/arancio 6291
	oliva/arancio 6292

Informazioni del produttore su Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo: [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Descrizione: Linea abbigliamento da lavoro Basalt Neon

Pantaloni con coulisse e salopette:

Colore di fondo: 65% poliestere, 35% cotone (ca. 260 g/m<sup>2</sup>)  
finitura Ripstop

Colore contrastante: 85% poliestere, 15% cotone (ca. 300 g/m<sup>2</sup>)  
Design: Tessuto riflettente argento

Non conforme alle disposizioni DIN EN ISO 20471 -  
abbigliamento ad alta visibilità.

Giacca softshell:

Strato esterno: 100% poliestere, finitura Ripstop

Strato interno: 100% poliestere, pile

Design: Tessuto riflettente argento

Non conforme alle disposizioni DIN EN ISO 20471 -  
abbigliamento ad alta visibilità.



www.standartuv801.com  
**UV STANDARD 801**  
UVS 000000 TESTEX

**Impiego:** l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

**Limitazioni nell'uso ai fini della**

**protezione UV:** Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile

al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermatipo 1 ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermatipo 1	Dermatipo 2	Dermatipo 3	Dermatipo 4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone chiara, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

**Sceita dell'abbigliamento giusto:** oltre al dermatipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio


ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UV. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Fattore UV	Dermatipo 1	Dermatipo 2	Dermatipo 3	Dermatipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

## AVVERTENZE GENERALI

**Stoccaggio:** riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.

 **Data di produzione:** la data di produzione MM/YYYY è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:

- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

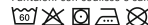
**Durata:** poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni nell'uso:** l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

**Smaltimento:**

per lo smaltimento attenersi alle normative locali.

Pantaloni con coulisse e salopette:



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Possibilità di asciugatura delicata
5. Strirabile ad alta temperatura
6. Non lavare a secco

Giacca softshell:



1. lavabile a 30 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Non strirare
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

 **PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# BASALT NEON

Hombres	Art. N.º
<b>Pantalones de cintura</b>	6220
antracita/amarillo	6221
azul marino/naranja	6222
oliva/naranja	6223
<b>Peto</b>	6230
antracita/amarillo	6231
azul marino/naranja	6232
oliva/naranja	6233
<b>Chaqueta softshell</b>	6290
antracita/amarillo	6291
azul marino/naranja	6292
oliva/naranja	6293

Información del fabricante sobre norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descripción: Ropa de trabajo gama basalto neón

**Pantalones de cintura y petos:**  
 Color principal: 65 % poliéster, 35 % algodón (aprox. 260 g/m²) aspecto ripstop  
 Color de contraste: 85 % poliéster, 15 % algodón (aprox. 300 g/m²)  
 Diseño: Tejido reflectante plateado  
 No cumple la norma DIN EN ISO 20471 - ropa de advertencia de alta visibilidad.

**Chaqueta softshell:**  
 Capa exterior: 100 % poliéster, aspecto ripstop  
 Capa interior: 100 % poliéster, forro polar  
 Diseño: Tejido reflectante plateado  
 No cumple la norma DIN EN ISO 20471 - ropa de advertencia de alta visibilidad.



www.ustandard801.com  
**UV STANDARD 801**  
 UVS 000000 TESTEX

**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

**Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV:** El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel.

Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casi nunca
Protección propia de la piel	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400–800 minutos	800–1600 minutos	1600–2400 minutos	6400 minutos

**Elegir la ropa adecuada:** para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un

lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UVI. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) y [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

## NOTAS GENERALES

**Almacenamiento:** Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.



**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Envejecimiento:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

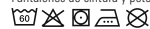
- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

**Vida útil:** El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones de uso:** La ropa solo ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

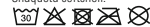
**Eliminación:**  
 Respete la normativa local para su eliminación.

Pantalones de cintura y petos:



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. Secado suave posible
5. Se puede planchar en caliente
6. No limpiar en seco

Chaqueta softshell:



1. Lavable a 30 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. No secar en secadora
5. No planchar en seco
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadores:  
 Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zürich  
 Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## BASALT NEON

Homem	Art. N.º
<b>Calças com cintura elástica e jardineiras</b>	6220
azul-marinho/laranja	6221
verde-oliva/laranja	6222
<b>Jardineiras</b>	6230
azul-marinho/laranja	6231
verde-oliva/laranja	6232
<b>Casaco Softshell</b>	6290
azul-marinho/laranja	6291
verde-oliva/laranja	6292

Informação do fabricante sobre norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Basalto Neon

Calças com cintura elástica e jardineiras:  
 Cor principal: 65% poliéster, 35% algodão (aprox. 260 g/m<sup>2</sup>)  
 efeito tecido Ripstop  
 Cor contrastante: 85% poliéster, 15% algodão (aprox. 300 g/m<sup>2</sup>)  
 Design: Tecido refletor prateado  
 Não conforme as normas DIN EN ISO 20471 - vestuário refletor de alta visibilidade.

Casaco Softshell:  
 Camada externa: 100% poliéster, efeito tecido Ripstop  
 Camada interna: 100% fibra de poliéster  
 Design: Tecido refletor prateado  
 Não conforme as normas DIN EN ISO 20471 - vestuário refletor de alta visibilidade.



**Aplicação:** O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

**Limitações de uso para proteção UV:** O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Protegida por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

**Escolha do vestuário correto:** O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices

UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de), para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

## INDICAÇÕES GERAIS

**Armazenamento:** Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.

**Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Envelhecimento:** refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

**Duração:** O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Limitações de uso:** O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

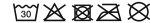
**Eliminação:**  
 Ter em atenção as regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.

Calças com cintura elástica e jardineiras:



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Secagem permitida, no modo delicado
5. Pode ser engomado a quente
6. Não permitida limpeza a seco

Casaco Softshell:



1. Lavagem a 30°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Não secar na máquina de secar roupa
5. Não engomar
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zurich  
 Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)









Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz

Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

